

# Revista



# Gallega

## SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO V.—NÚMERO 214

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.

NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR,

GALO SALINAS RODRIGUEZ



Coruña, Domingo 16 de Abril de 1899

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »  
NÚMERO ATRASADO. . . . . 0'20 »

### LA FARSA DE HOY

Una vez más repitese hoy la comedia electoral.

Una vez más se apela, para nombrar los representantes de la nación, á las consabidas y manoseadas legalidad, sinceridad y todas esas cosas que si fueran verdad sería nuestro país el más feliz del mundo.

¡Si fuera verdad! pero ¿como ha des- serlo si los ocultos y péfidos resortes de la trama electoral están en manos siempre del que manda y los aplica sin consideración?

Dejárase á los pueblos en el pleno goce de sus derechos; permitiéraseles hacer uso de esa concesión democrática llamada sufragio universal, y entonces los pueblos sabrían á que atenerse y se vería quienes eran los que realmente gozaban de sus simpatías.

Pero esto no se quiere que suceda y, antes por el contrario, se continúa ejerciendo la coacción oficial y buscando todos los medios para que triunfen los candidatos que encasilla y apoya el Gobierno, así sean odiosos á las comarcas que van á representar, para que de este modo siga entronizado el caciquismo y el rebajamiento de nuestras costumbres, en lo que afecta á estas cuestiones de la política, que empobrecen á los pueblos.

¿Y se quiere por estos medios ir á la regeneración?

No es posible, porque para llegar á alguna parte es necesario seguir el camino recto, y el seguido hasta el día no puede ser más tortuoso y accidentado.

Si los gobiernos toleran y autorizan tales engaños, claro está que los que á los gobiernos imitan tienen que extremar sus irregularidades, y de aquí que cuanto se relaciona con las elecciones, sean del género que fueren, no es otra cosa que la más despreciable sofisticación, el engaño más estupendo, el más abominable abuso.

Al subir al poder el gobierno Silve- la-Polavieja, hizo determinadas decla- raciones señalando las *coincidencias* que tenía en su programa con el desarro- llado por la Asamblea de las Cámaras de Comercio de Zaragoza, y mostró así como cierto deseo de que en la

contienda electoral de hoy, intervinie- sen las Cámaras con candidatos pro- pios; pero.... los compromisos del Go- bierno son muchos y sabiendo como sabe que medios son los necesarios para triunfar en las urnas, parece mos- trar ahora desprecio á aquellas fuerzas á las que en los comienzos pretendía halagar diciéndoles que nada valen ni significan cuando no pueden sacar un solo candidato.

Preguntáraseles á los pueblos si es- tán conformes con los encasillados, ya sean ministeriales ó de oposición, y se vería que casi todos los futuros repre- sentantes ministeriales ó de oposición si no fuera por el apoyo oficial, no tendrían un solo voto.

¡Oh, simpatías y fuerza de los pre- tendientes!

Creemos que interin no se modifique el procedimiento actual de elecciones á Cortes, debía procurarse su sustitu- cion por otro medio sencillísimo, que no causaría á los pueblos molestias ni gastos, antes al contrario, y que no traerá aparejado como tiene el actual esa secuela de odios, procesos y demas *ventajas del democrático sufragio univer- sal que disfrutamos*, librando al mismo tiempo á los gobiernos de muchos dis- gustos y quebraderos de cabeza.

El sistema que proponemos, interin el pueblo no tenga la debida y absoluta participación en las votaciones, no es nuevo, porque *nihil novum sub sole*, pero ajustado á la vida actual, es lógico.

Ya un prócer, el Marqués de Mira- flores, anticipándose á los tiempos. lo propuso allá en los comienzos del siglo. Nos referimos á la *insaculación*; pero á la *insaculación* reformada. Todos los que aspiren á ser padres ó padrastos de las provincias, ciudades, villas y aldeas deben solicitarlo durante el plazo abierto con el objeto. A la instancia acompañarán un pliego de ofrecimien- tos de lo que harán en beneficio del dis- trito, con arreglo á las necesidades del mismo, si la suerte le favorece con la elección, garantizando el cumplimien- to de la oferta con un depósito en me- tállico correspondiente á la cuantía de aquella, y una vez cerrado el plazo proceder con toda legalidad á la *insa- culación* y á quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga. Puede la suerte caprichosa hacer que salga favorecido el que menos ofrezca, y se perjudique

el distrito; pero dígannos nuestros lectores ¿no se saldría siempre ganan- do más que ahora? El movimiento se demuestra andando y los que quieren sacrificarse por el país, deben demos- trarlo apoyando nuestro proyecto, que después de todo, y con más ventajas para los pueblos, serían tan represen- tantes del país los que lo sean por *insaculación*, como los que lo son por los medios actuales.

¿A qué nadie se atreverá á aceptar lo que proponemos, que á pesar de su tono humorístico tiene más fondo de verdad y conveniencia que el pro- cedimiento actual? No pedimos para nuestro proyecto *breveté* de invención (S. G. D. G.) y lo cedemos gratuita- mente.

Sería cosa que nos harían reir los cabildeos y componendas de estos días, las esperanzas y desilusiones de unos y otros y las mejores ó peores artes y travesuras empleadas, si al país no le costase lágrimas de sangre. Pero tene- mos esperanza y no dudamos que lle- gará un día en que posado todo el cieno que hoy enturbia las aguas de la política, sobre su plateado y limpido cristal reverberarán esplendentes los rayos de un sol de justicia y libertad.

### Dr. Joaquín Rubió y Ors.

El 7 del corriente ha fallecido en Barcelona el distinguido publicista que accidentalmente desempeñaba el cargo de Rector de la Universidad barcele- nesa.

Rubió y Ors, más conocido por el pseudónimo de *Lo gayter del Llobregat*, fué de los precursores en el actual rena- cimiento literario catalán. *El Diario de Barcelona* de 1839 guarda sus primi- cias.

Nació el 31 de Julio de 1818 en Bar- celona. Hijo de un librero é impresor vivió y se educó en un medio que con- tribuyó grandemente á su afición á los estudios.

Cursó los tres años de Filosofía en el Seminario Conciliar de Barcelona, ne- cesarios para el estudio de la Facultad que dejó al comenzar los de Teología por no considerarse con vocación para la carrera eclesiástica. En 1836 estudió

Economía política en las clases de la Lonja.

Signió la carrera de Leyes, recibiendo el grado de bachiller en 1838, y en 1846 obtuvo los títulos de Licenciado y Doctor en Filosofía y Letras consiguiendo al año siguiente por oposición la cátedra de Literatura de la Universidad de Valladolid, que desempeñó hasta 1858 en que fué trasladado á la de Historia en la Universidad de Barcelona. Leyó en 1848 el discurso de apertura en Valladolid y en 1850 el de la Universidad catalana, á cuya solemnidad asistieron SS. MM. Isabel II y D. Francisco de Asís. En Mayo de 1861 fué como delegado á hacer una visita de inspección al Instituto Balear, de la que dió cuenta en un informe: la misma comisión desempeñó en 1864 en los Institutos de Tarragona, Tortosa y Reus.

En 20 de Marzo de 1885 por jubilación del Dr. D. Jacinto Díaz, fue nombrado decano de la Facultad de Filosofía y Letras, y por defunción de D. Juan Rull, fué elegido Vice-Rector, desempeñando accidentalmente por nombramiento para Ministro de Gracia y Justicia del Sr. Durán y Bas, Rector de la Universidad, este último cargo, en que le sorprendió la muerte.

Tal son á grandes rasgos los principales caracteres de la vida oficial del venerable D. Joaquín Rubió y Ors y vamos ahora, aunque sea casi imposible por la precipitación y por falta de espacio, á esbozar una biografía literaria del ilustre muerto.

Allá en los comienzos del actual renacimiento literario catalán, *El Diario de Barcelona* desde Febrero de 1839 hasta mediados del año siguiente comenzó á insertar una serie de poesías que firmadas por el pseudónimo de *Lo gayter del Llobregat*, descubrieron un erudito aficionado á las musas y á la historia de su tierra, caldeando la opinión con sus periódicas producciones.

Mané y Flaquer dice, respecto a la aparición de los trabajos de Rubió, lo siguiente: «Cuando llegaba una nueva composición de Rubió, todas extrañas á la pasión del momento, pero todas impregnadas de espíritu catalán, nos la arrebatábamos de las manos, se sacaban cien copias de ella, se leía en alta voz en los cuerpos de guardia y se daban al olvido los graves acontecimientos del día, (*últimos de la primera guerra civil*).»

En 1841 se publicaron coleccionadas en un tomo las poesías catalanas de Rubió, se reimprimieron aumentadas en 1853 y en 1889, con motivo del cincuentenario de la aparición de la primera en el *Diario de Barcelona*, se hizo una edición poliglota en tres volúmenes con traducciones á 14 idiomas, siendo la gallega del Sr. D. José Pérez Ballesteros, director del Instituto de la Coruña y una de las castelanas de Doña Emilia Pardo Bazán, y prólogos de Menéndez Pelayo y Juan Sarta.

Obtuvo numerosos triunfos en su vida literaria siendo el primero en 1842 por su poema *Rondar del Llobregat*, premiado por la «Academia de Bonas Lletres» en la que ingresó como socio.

En 1863 fué proclamado *Mestre en Gay Saber* y son innumerables los trabajos por aquel publicados y leídos en

diferentes solemnidades y las traducciones de obras extranjeras, dejando muchas inéditas.

Sus trabajos como arqueólogo, historiador, crítico, literato, antropólogo y filósofo fueron ímprobos é incesantes; pero lo que más realza su mérito, aparte del tiempo que ha llenado con su nombre la historia literaria de su país, es el haber sido uno de los primeros maestros en Gay Saber y haber tenido que realizar casi una campaña para implantar la lengua catalana, imponiéndola por su mérito literario más que por el ascendiente de su nombre envuelto entonces por un humilde pseudónimo, logrando así lo que no pudieron conseguir ni Cortada ni Aribau.

Era el finado Gran Cruz de Isabel la Católica, Presidente honorario de la Academia de «Bonas Lletres» de Barcelona, Académico correspondiente de la Española y de la Historia, etc.

Exigencia de espacio nos impide el extendernos más.

La REVISTA GALLEGA se honra hoy, aunque con triste motivo, de consagrar un recuerdo á quien tanto ha hecho y trabajado por el renacimiento de su patria. También los gallegos luchamos por iguales reivindicaciones que los catalanes, en los que tenemos mucho que aprender. Vamos más despacio, aunque por igual camino, y el ejemplo que nos da un pueblo hermano debe alentarnos, que si pasamos hoy por la calle de la Amargura, para llegar al Monte Calvario, también nos aproximamos más y más al glorioso día de la Resurrección.

Asociámonos de todo corazón al dolor que experimentan Cataluña y la familia del finado por la irreparable pérdida que acaban de sufrir, y débil testimonio de nuestra simpatía son los telegramas que hemos puesto al tener noticia del fallecimiento del ilustre Dr. Rubió y Ors.

¡Quiera el Señor otorgarle la merecida recompensa que guarda para los justos!

LA REDACCIÓN.

\*\*\*

#### TELEGRAMAS

Familia Rubió Ors.—Raurich, 8.  
Barcelona.

Coruña, 10 Abril.

*Liga Gallega* y regionalistas coruñeses lloran pérdida gloria Cataluña.

Presidente, *Insua*.—Secretario, *Carré*.

Familia Rubió Ors.—Raurich, 8.  
Barcelona.

Coruña, 10 Abril.

REVISTA GALLEGA, semanario regionalista, asóciase sentimiento pérdida irreparable Cataluña y familia.

*La Redacción*.

Presidente *Liga Gallega*,  
Coruña.

Barcelona, 11 Abril.

Su sentido pésame es honrosísimo tributo memoria mi padre.—*Antonio Rubió*.

Director REVISTA GALLEGA,  
Coruña.

Barcelona, 11 Abril.

Agradecemos vivamente sentido pésame de ese semanario regionalista.—*Antonio Rubió*.

## LA EMIGRACIÓN

### LOS GALLEGOS EN AMÉRICA

Nuestro distinguido conterráneo Fortunato Cruces, en una epístola, en verso gallego, publicada en la ilustrada revista de nuestro querido amigo Manuel Castro López, *El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, se dirige á la prensa regional para que convenza á los gallegos de los inconvenientes de la emigración, por el mal estado económico de aquella república.

No es la primera, ni será la última vez, que nos ocupamos en este trascendentalísimo problema de la emigración, y en nuestra REVISTA pueden verse las consideraciones hechas sobre este punto.

Ciertamente que el estado económico de la América latina poco tiene que envidiar al nuestro, pero en Galicia, dado el modo de ser de la población rural, tiene que haber, y habrá siempre, emigrantes interín no se modifique el actual sistema político.

En esta tierra donde el cacique brota por generación espontánea y donde el modo de hacer efectivas las contribuciones, especialmente la de consumos, es una arma terrible en manos del enemigo personal ó político; aquí donde la propiedad está subdividida casi hasta la pulverización del suelo, constituyendo esta extrema subdivisión el estado relativamente próspero del país, y donde, por lo mismo, no puede haber ocultaciones, grávase la riqueza considerablemente, la gente del campo se vé expuesta á diario á toda clase de contingencias políticas y particulares, y el gallego, tan amante del terruño, vése obligado á abandonarlo, quizás para siempre, en busca, sino de un mejor bienestar, al menos de un lugar donde el hombre sea libre y no se vea obligado, finalizando el siglo XIX, á seguir siendo el esclavo de la gleba.

Désele al pueblo el gobierno de sí propio: rómpanse las ominosas cadenas de un centralismo que todo lo esteriliza y que para sostenerse oprime con férrea mano al país, y después, poniéndose trabas á la codicia de los enganchadores y agentes de la emigración, verase como siendo el país libre y rico, apesar de la densidad de la población actual (un millón 894.558 almas), puede sustentar otra tanta población más; pues Bélgica (29.457 kilómetros cuadrados) con casi igual superficie que Galicia (29.134 kilómetros cuadrados) tiene hoy 6.495.886 de habitantes y es una nación rica y floreciente.

Todo lo que no sea obrar así solo serán vanas declamaciones y no resolverán ni evitarán el mal que lamentamos.

## CONTRASTES

En nuestro número anterior nos ocupábamos de los que encuentran mal la campaña regionalista, y, sobretodo, que esta se haga por medio de periódicos dedicados exclusivamente á la idea, si-

quiera sean tan humildes cual lo es nuestra REVISTA.

Como argumento *ad hominem* dicen que, como centinelas y defensores de los intereses gallegos, *bastan y sobran los periódicos de la región sin distinción de color político*, y tan cierta es la tal afirmación, que no hace falta más que repasar la prensa diaria para convenirse... de lo contrario.

Sin ir más lejos nos ha dado estos últimos días esa prensa misma una prueba más de su amor á los hombres y á las cosas de la región.

Llegó á la Coruña un hijo distinguido de este pueblo, D. Emilio Fernández Vaamonde, poeta inspiradísimo que donde quiera que se dirige obtiene merecidos éxitos, y á penas si se le dedicaron unas cuantas líneas de cortés salutación: llega en cambio un Juan Peranzules cualquiera y esos mismos periódicos hacen gemir las prensas con los ditirambos que entonan en su loor.

Publicase un libro de un escritor del país, no nos referimos á los escritos en el idioma gallego, sino en castellano y tratando de asuntos generales, y los diarios no hacen sino dedicarles un pequeño anuncio, mientras al autor de cualquier guía de ferrocarriles ú otras obrillas análogas, lo llenan de elogios enalteciendo su mérito.

A bien que esto nos lo explicamos: los artículos encomiásticos de estas últimas obras suelen venir ya confeccionados, á veces de manos del propio cosechero, y el juicio de las primeras hay que hacerlo en casa, y no siempre en las redacciones hay personas lo suficientemente inteligentes que puedan hacer la crítica de un libro, así sea tratando cuestiones puramente literarias ó de carácter general; esto exige algún estudio y no todos pueden ó quieren dedicarse á estudiar.

•Y no es éste el sólo caso que podemos presentar de la imparcialidad de la prensa; otro muy reciente viene en apoyo de nuestro aserto; es éste:

Hace pocos días la colonia asturiana residente en la Coruña, con un entusiasmo que ensalzamos como se merece porque implica la unión y el cariño fraternal que se profesan los hijos de aquella comarca, celebró una *fabada* en el Pasaje, para la que invitó á los representantes del periodismo local, siendo de notar que esta fiesta íntima fué esencialmente *regionalista*: pues bien, al siguiente día del banquete todos los periódicos, dando de mano á otros asuntos, sino tan simpáticos por lo menos algo más trascendentales, publicaron sendos artículos que ocupaban varias columnas detallando la fiesta y poniendo en los cuernos de la luna á los iniciadores del festival y á todos los comensales hasta agotar el vocabulario de los plácemes, lo cual nos congratula, pues los asturianos, por las razones que hemos apuntado todo se lo merecen; pero ocurriérenos una duda: si esa fiesta la hubiéramos hecho los gallegos, ¿mereceríamos de aquellos periódicos parte de los elogios que á los asturianos se les ofrecieron con tanta prodigalidad? Seguro que no, porque para las cosas que sean convenientes para la región los periódicos que en ella se publican son los

que menos se interesan y casi todos abominan del regionalismo en los gallegos, encontrándolo bien en los naturales de otras regiones.

Y es digno de señalar que en ese festival regionalista se confundiesen en el santo amor á la tierra natal desde la más elevada jerarquía militar y civil hasta el más humilde obrero. ¡Bien por los regionalistas asturianos!

No abominamos de la prensa gallega, al contrario, nuestro parabien será siempre para ella; pero quisiéramos que los que por acá se dedican al periodismo fueran personas instruidas, dignas é ilustradas, en lugar de ser en gran parte, y salvo excepciones, gentes sin amor al país, susceptibles de ejecutar acciones de dudosa corrección, por estar casi en su totalidad sometidos al autocratismo de algún cacique sin conciencia, explotador de los necesitados y desaprensivos, de los que usa y abusa mientras de ellos puede utilizarse para sus bastardos fines.

La prensa que á tanto se rebaja no puede ser, no es independiente; no puede tampoco encariñarse con las cosas de casa, y como aquí existe oprimida por el dogal de las imposiciones, tiene por consecuencia errónea que sentir simpatía por lo de fuera que se imagina ser superior á lo nuestro.

Esta y no otra es la causa de las deficiencias que censuramos y que, por no darle nombre peor, calificamos de contrastes.

## Prosa y Verso

### ADULACIÓN É HIPOCRESÍA

#### RETRATO MORAL

Entes hay en la sociedad más temibles que los antiguos cuatreros que salían á los caminos á robar á los viajeros, y teniendo á sus pies el campanudo sombrero del que salían en hilos las cuentas del rosario, pedían *limosna* apuntando con el trabuco naranjero colocado, para mejor hacer la puntería, sobre una X de madera, y ocultos tras la espesura de un matorral.

Estos, al menos, se exponían á que el atacado respondiese á su ruego con un tiro disparado por una de aquellas inconmensurables pistolas de chispa.

Los otros, aquellos á que aludo en la primera línea de este escrito, no os amenazan ni hieren frente á frente, porque siendo por naturaleza cobardes, desconocen el valor personal.

En cambio os clavan por la espalda el estilete de la traición, mientras que su faz retrata la sonrisa del bienaventurado para mejor engañaros y dirigiros á mal-salva sus certeros dardos.

Generalmente estos despreciables seres suelen tener siempre el nombre de Dios en los labios y los consejos del diablo en el corazón.

Para mejor lograr sus fines se escudan en la religión, y dándose golpes de pecho, besan públicamente los suelos de las iglesias y ruedan por los rincones de las sacristías, porque algún pretexto ha de tener su mal proceder, y como no sien-

ten lo que os dicen, ni os dicen lo que sienten, andan por esos mundos con la máscara de la hipocresía, que conservan hasta que alguien franca y noblemente les arranca la careta, los desviste de la engañosa hopa de mansedumbre con que se cubren y los presenta en su hórrida desnudez para desencanto de ilusos y escarmiento de desavisados.

Como un mal engendra otro mal, claro está que los hipócritas tienen que seguir las huellas por su mal trazadas, y á fin de no encontrarse aislados recurren á la adulación y se convierten en turiferarios de inocentes ó imbéciles que creen de buena ley las frases de elogio que los malvados les dirigen con el único objeto de reducirlos en provecho propio.

Si á estos aduladores é hipócritas les da su travesura por dedicarse á la prensa periódica, les vereis emprender campañas de difamación contra personalidades honradas con el santo objeto de cortarles su manera de vivir, aunque se mueran de hambre los calumniados y sus familias; y esto lo efectúan con tal saña, que comparado á ella es poco el intento de Lucifer cuando trata de ganarse un alma para sus antros infernales.

Esa es la conciencia de estos fariseos á los que gráficamente calificó el Hijo del Increado de *sepuleros blanqueados*, gratos á la vista, pero que encierran en su interior todas las podredumbres que puede albergar un espíritu corrompido incapaz de inspirar á la inteligencia pensamientos nobles y levantados.

Cuando veais un individuo de torva mirada que no fija en los vuestros sus ojos para comunicaros las recondideces de su alma; cuando noteis que su rostro jamás se colorea con los tintes del rubor, manifestación de la vergüenza; cuando observeis en su boca estereotipada la sonrisa fingida, huid de ellos: esos son los hipócritas, esos los aduladores, esos los malvados, esos los implacables, esos los que no vacilarán en hundir en el lodo vuestro nombre honrado, si acaso notan que podeis hacerles sombra por vuestros talentos ó por la entereza de vuestro carácter en contraposición al suyo, siendo lo lamentable que se os venderán por amigos y os darán el ósculo traidor á imitación del Iscariote que por un puñado de dineros vendió á su divino Maestro para hacerle morir en una infamante cruz.

¡Ah! pero es que ignoran que ciertas enconadas campañas solo sirven para poner de relieve el raquitismo moral de quienes las emprenden pretendiendo, quizás, halagar á los que, tarde ó temprano, llegan á convencerse de lo que persigue la hipocresía y á desengañarse de lo que da de sí la adulación; aunque muchas veces las tales campañas difamatorias no reconocen otra causa, en los estúpidos que las sostienen, que su completa ignorancia en bellezas literarias ó de otro orden, y la grandeza de ideas, que son incapaces de concebir, cuando no una ridícula pretensión que, más que otra cosa, causa compasión ó risa.

Pero al cabo llega un día en que los adulados despiertan de su sopor, y entonces ¡pobres aduladores! ¡misérrimos hipócritas! sucumben como el reptil aplastados por el tacón de una bota y terminan por ser despreciados por aque-

llos que, desavisados, algún día les concedían su estimación, que éste y no otro es el porvenir de los que, al pretender causar daño á los otros, trabajan en su propia ruina.

¿Es caridad la difamación? ¿Es cristiano el revolverse airados contra los que ningún mal nos han hecho? ¿Es correcto mortificar á los que de nosotros no se acuerdan?

Nó: pues si esto no es correcto, ni cristiano, ni caritativo, ¡guay de los sin conciencia que, para que no los desdeñen, y que nada valen, apelan á la adulación y á la hipocresía!

Z. C. O.

Buenos Aires.

## OS TRES LOITOS

### BALADA

Ao meu querido amigo da mocidade Paul Estadien.

#### I

Partiu o rapás á guerra,  
á guerra fóise o rapás  
e choraron soidades  
a irmán, a novia e a nai.

A no zia chorou un ano,  
chorou dous anos a irmán,  
e relebrando o seu fillo  
chorouno sempre sua nai.

#### II

Novas chegaron ben tristes  
que fora morto o rapás,  
morrendo cal os valentes,  
como morrera seu pai.

A novia sinteuno un ano,  
sinteuno dous sua irmán,  
e tóldoselle a alma  
sinteuno sempre sua nai.

#### III

Púxose de loito a novia,  
de loito púxose a irmán,  
e tendo o loito na alma  
tamén ó puxo sua nai.

Trouxo o loito un ano a novia,  
dous anos a sua irmán,  
e tendo o loito na alma  
tod' a vida ó trouxo a nai.

EUGENIO CARRÉ ALDAO.

## LA BOLA DE NIEVE

La nevada había sido intensa y por lo inesperada había sorprendido á todo el mundo. Estaba la primavera muy avanzada ya; las aves formaban sus nidos; surcaban los aires las viajeras golondrinas; los árboles cubríanse rápidamente de hojas y las semillas depositadas en la madre tierra germinaban. El tiempo era realmente hermoso; lucía el sol su espléndida belleza en medio de un cielo sin nubes, y con sus rayos bienhechores animábase la naturaleza. Más, he aquí que de pronto el sol se nubla y cubren el cielo pardas nubes, que el frío viento del norte arrastra con fuerza; y luego en torbellino mágico los copos de nieve se desprenden y forman al caer sobre la tierra inmaculado manto de melancólica hermosura.

Ante el inesperado espectáculo alborotáronse los chicos del pueblo, y, alegres como unas castañuelas, echáronse al campo dispuestos á sacar todo el

partido posible de la intensa nevada.

Yo los vi corretear alegres sobre el manto de armiño con que la campiña se cubriera, y sudorosos en el ambiente frío, con la piel amoratada, con el aliento anheloso de fatiga, movíanse de un lado para otro arrojándose bolas de nieve y dando mil resbalones y caídas que provocaban sonoras risotadas y gritos de contento.

De pronto cesaron en la lucha reuniéndose para deliberar sobre una nueva diversión. Nació al instante la idea de formar una bola que arrojada por una pendiente va engrosando, engrosando... ¡Y en su infantil imaginación veíanla ya rodar y crecer hasta la altura de los montes!

Era preciso buscar una pendiente y, al momento, un niño hermoso, que hebras de oro tenía por cabellos y amapolas del campo por mejillas, nombró el monte del Espino.

—¡Al Espino, al Espino!—Exclamaron todos. Y enseguida, como una alegre bandada de gorriones que levanta el vuelo, se encaminaron bulliciosos al sitio designado.

El cual es un monte de suave pendiente por un lado, pero cortado casi á pico por el otro.

Tras mil esfuerzos consiguieron sentar sus plantas en la cima del Espino, y sin descanso alguno comenzaron á trabajar con tal ardor, que pronto la bola fué tan grande que á penas podían moverla entre todos.

¿Qué hacer con ella? Ya no podía rodar por la pendiente suave.

—¡Arrojémosla al barranco!—Exclama el niño rubio, entre cuyos cabellos de oro brillan pequeños copos de nieve.

Consiguen acercar la bola al borde del precipicio, más de allí no pueden quitarla, porque el esfuerzo de los niños disminuye temerosos de caer en el abismo. Al ver que su deseo va á quedar frustrado, el niño rubio que lleno de vida arde de entusiasmo grita —¡ayudadme!—é intrépido apoya sus hombros en la bola de nieve. Ésta se mueve, y antes de que el niño pueda separarse, aquella masa de nieve resbala por el áspero borde del barranco y arrastra en su caída á la infeliz criatura, que va dando horribles golpes en los agudos picos de las rocas. Extremecidos de terror sus compañeros, que han podido separarse á tiempo, miran con ojos extraviados rodar al abismo el cuerpo de su amigo y al fin contéplanle allá abajo en lo hondo del barranco inmóvil sobre la nieve y arrojando sangre por espantosas heridas.

Entre tanto el cielo se pone cada vez más oscuro, ni un pájaro cruza el espacio, ni un ruido agita los aires. Y en medio de la soledad del abrupto paisaje, sumido en silencio de muerte, vése á los niños aterrados, inmóviles, envueltos en frios crespones de flotante niebla, mirando al fondo del abismo; mientras la nieve va cayendo lentamente hasta cubrir con sus menudos copos al niño de las mejillas rojas y de áurea cabellera....

M. D.

La Coruña.

## ÍNTIMA

Infel se apartó del hombre  
Que ciego la idolatraba  
Y en la palestra del vicio  
Altiya fijó su planta.  
Si fueron muchos sus goces,  
Sus penas fueron colmadas,  
Que el placer exagerado  
Es augurio de desgracias.  
Al fin la vi cierto día  
Dirigir vivas miradas  
Al hogar donde otras veces  
Tantas venturas gozara.  
Vinieron tales ideas  
A su mente atribulada  
Que por sus tristes mejillas  
Se deslizaron dos lágrimas.  
Y no me asombré del cambio  
Que en ella se efectuaba.  
Que es muy capaz un recuerdo  
De regenerar un alma.

ENRIQUE REAL MAGDALENO.

## ALPINISMO Y EXCURSIONISMO

A D. SALVADOR GOLPE, primer Presidente de la «Liga Gallega» de la Coruña.

#### V

Dióle al excursionismo notabilísimo impulso el hecho de crearse en 1878 la «Asociació d'Excursions Catalana» y de elegir dicha sociedad para Presidente á D. Ramón Arabia y Solanas (1), cuyo nombre es hoy respetado por los valiosos trabajos que á él se deben y es tan conocido entre los literatos catalanes como entre los que en el extranjero pagan tributo á los estudios *alpinistas*.

Arabia, dotado de cualidades verdaderamente extraordinarias, de actividad poco común, robustecido su talento y ampliada su ilustración vasta con frecuentes viajes por Europa, era el hombre que las circunstancias demandaban para que el tierno arbusto plantado en tierra catalana arraigara profundamente, y ayudado por amigos entusiastas que supieron comprenderle, el excursionismo arraigó en efecto llegando á ser la rama más hermosa del renacimiento y haciendo que el arte entrara en el campo de las ciencias naturales, del arte y la sociología, ensanchó los horizontes recorridos hasta entonces, recogiendo abundantes frutos é impulsando el catalanismo á infiltrarse en todas las esferas, dejó de ser patrimonio de poetas, como casi había sido hasta aquel día.

Concurrió la «Asociació d'Excursions Catalana» á la Conferencia Internacional que los Clubs Alpinos celebraron en Ginebra el año 1881, y en aquel fraternal acto, al cual enviaron representación todos los clubs europeos, causó tanta admiración como sorpresa el ver que ocupaba lugar en la mesa un representante de Cataluña, puesto que allí se ignoraba, se desconocía á España como á nación que supiese compartir con sus hermanas la afición al alpinismo, á esa faz característica de la vida moderna, ramificada

(1) D. Ramón Arabia fué el segundo Presidente de la Sociedad.

Ocupó dicho puesto antes que él D. Francisco Dobella y Argila, el cual fué fundador de la primera revista catalana no literaria, publicada durante años, bajo el nombre de *L'art del Pages*.

no tan sólo por la vieja Europa, puesto que tendía ya sus robustas ramas por la joven América.

Allí, D. Ramón Arabia hizo notar la diferencia que existía entre la España oficial aferrada a la rutina y algunas de sus regiones que como la que él representaba en aquel armónico concierto, marchaban siempre al lado de la civilización y del progreso, lo mismo material que intelectual. Explicó el renacimiento del excursionismo en nuestra tierra, su desarrollo y sus tendencias, y fué tan nuevo para muchos lo que él dijo, que su relación influyó para que se fundaran en Francia y en Austria sociedades similares.

Profundamente conocedor nuestro amigo de los idiomas francés, inglés, alemán é italiano y aún de algunos de sus derivados, al llegar á los brindis del banquete de despedida saludó á cada enviado en su lengua particular, valiéndole ello un afectuoso triunfo y la petición de que lo hiciera luego en la suya propia; resultando así el hecho de que resonara por primera vez la lengua catalana en aquel concierto internacional de hombres ilustres, en cual acto jamás había sonado la que aquí nos impone el elemento oficial.

El cambio de publicaciones con todas las sociedades similares, fué el inmediato resultado de acto tan transcendental, y el benéfico influjo que derivó de tales relaciones acabó de dar á nuestro excursionismo fisonomía característica perfeccionando los extremos de sus naturales tendencias.

Los admiradores de nuestro arte antiguo vieron en la nueva escuela lugar donde distinguirse y hacer efectivo su amor por las páginas que de él ha respetado la acción demoledora de los tiempos ayudada por la ignorancia y la mala fé de los hombres, y pronto en vistosos relieves y en dibujos aislados, se hicieron revivir demolidos castillos señoriales, arruinadas abadías, destruidos monumentos, yéndose alguna vez tan lejos como en la reconstrucción del perdido monasterio de Ripoll, cuna de la reconquista catalana; esfuerzo gigantesco iniciado y comenzado en el terreno de la práctica por la «Asociació d'Excursions Catalana» y concluida por el Prelado de Vich, doctor Morgades.

La «Asociación catalanista de Excursiones científicas» tuvo el buen acuerdo de crear una Galería de Viajeros ó excursionistas catalanes ilustres, habidos en los pasados siglos y en el nuestro. Acostumbraba celebrar su reunión inaugural de curso el día de San Jorge y en dicho acto, colocaba un magnífico retrato al óleo en sus salones representando un excursionista célebre.

La «Asociació d'Excursions Catalana» concedía suma importancia á los certámenes y en sus fastuosas fiestas de inauguración de año, repartía los premios á los autores de los libros que lo merecían á tenor de las Bases del cartel de Convocatoria.

Entre las obras distinguidas en tales concursos recordamos una muy importante por el tema desarrollado y por ser una cosa nueva en nuestra literatura en aquel entonces. Titúlase la obra *Un estudi de Toponomástica Catalana*, y es libro que acusa en su autor Salvador Sam-

pere y Miguel profundos conocimientos históricos, así como de las ciencias hermanas de la historia.

Un buen estudio hidrológico analítico de la montaña de Montserrat, es otra de las obras que se produjeron y su autor es el farmacéutico Sr. Ursul, á la sazón titular del pueblo de Monistrol.

Con la aurora del excursionismo vinieron al campo de las letras autores de tanto nombre como Carlos Bosch de la Trinxeria, que debutó dando á luz sus excursiones por los Pirineos catalanes y que publicó luego novelas de costumbres montañosas de un sabor y colorido cual no lo tiene otro autor catalán, siendo, valiéndome de una comparación al alcance de mis lectores, el Pereda de las letras catalanas.

José Cortils y Vieta, el ilustre hijo de la villa de Blanes, dióse á conocer por virtud del excursionismo, y publicó mucho en Boletines y Anuarios revelándose más tarde como novelista y excelente poeta, habiendo legado inéditas tres novelas y un poema en el cual canta las bellezas del Mediterráneo y la costa catalana besada por sus azuladas ondas.

Y lo interesante del caso que citamos consiste en que tanto Carlos Bosch, como José Cortils, comenzaron á escribir, esto es, á darse cuenta de que existía algo en ellos que debían á su patria, cumplidos ya los cuarenta años, y al revelarse, ambos se nos presentan como maestros en su arte.

Hoy ambos han bajado al sepulcro. Una lágrima á su recuerdo. Ellos fueron hijos indiscutibles del excursionismo catalán.

J. BRÚ SANCLEMENT.

(Seguirá.)

Barcelona 18 Marzo 1899.

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—Boas tardes, tío Chinto.  
—Home, sí, e ben tarde. ¿Cómo tardaches tanto hoxe, Mingote?  
—Tiven que ir á despedir unha familia que foise ao Ferrol.  
—¿E era amiga tua?  
—Non, señor; digo que a fun á despedir porque lle levei o micho.  
—¿Qué micho?  
—O gato, pois a señora tan namorada estaba d'él que lle mandou faguer unha gayola forrada de muletón pra que se non magoase.  
—Non está mal, ho, non está mal.  
—En troco mal estivo ó que fixo un enfermo en certo hospital provincial.  
—¿Qué fixo, Minguíños?  
—Pois, nada: quizais agradecendo ó ben atendido que estivera non quixo irse cando ó deron de alta sin se levar algunha prenda de recordo.  
—¡Carincho! ¿E qué levou?  
—O seguinte: ao enfermeiro, que foi quen pagou o pato, en agradecemento ao ben que ó coidara, levoulle unha capa, tres pares de pantalóns, un tapabocas, unha blusa, unha camisa, unha corbata e unha boina.  
—¡Pois non foi nada! ¿E deron co él?  
—Non, señor; él é quen deu c'o camiño pra fugir sin que ó atopasen.  
—Home, ben merecía que por desleigado ó matasen... ¡Dios mo perdona!  
—A quen mataron, pro en vida, foi á un señor.

—Non che entendo.  
—Un boletín deu a noticia falsa de que morrera un señor moi rico.  
—¡Demos co a tal noticia!  
—E outro boletín ao día seguinte copiou a noticia, dáballe o pésame á familia e facíalle un enterro de primeira, pois decía que a igrexa estivera chea de gente e que moitos concurriran ao enterramento no cimiterio.  
—E natural, ja ves, sendo rico...  
—O conto está en que o morto escribiu aos boletís dicindo que estaba vivo, á Dios gracias, e que desmentiran a noticia.  
—¡Arrenégote, diaño!  
—¡Pero ó que non puido evitar é que a familia recibise cartas de pésame á porrillo.  
—Non che foi mala a broma, e o que a fixo non quedaría convidado para faguer outra, Mingote.  
—¡Home, déixeme de convites!  
—¿Por qué?  
—Porque presencielle un que mesmo me fixo estoupar de risa.  
—¿E onde?  
—Pois á bordo d'un vapor alemán.  
—Conta, conta.  
—Eu fun alí c'un boteiro meu amigo, e como levaba a roupa das festas, entreime na cámara e á hora de xantar sentei-me á mesa como os demais.  
—¡Tes ben pouca lacha!  
—Pois, señor, diante de cada prato habíalle unha ringleira de copas e vasos que mesmo asustaba.  
—Bueno ¿e qué?  
—E había tamén unha chea de coitelos e forcados que mesmo parecíalle un bazar.  
—¿E para qué?  
—¿Eu qué sei? Pol-o pronto eu non me estrevia á tocar á nada pol-o mor de metel-a pata.  
—¡Metel-a pata...! ¡home!  
—Ou as catro patas e hastra o rabo.  
—¡Mingos!  
—E ó que facía era vel-o que facían os demais para non facer planchas como certos boletís con certas noticias.  
—¡Bueno, bueno, garda o ferrete!  
—Aos postres puxeron diante de cada un unha copa c'o seu prato con filetes dourados moi bonitos.  
—¿E para qué?  
—Atenda: e no medio da mesa unha ponceira chea d'un licor da coor do caramelo que parecía Jerez.  
—¡Estache ben!  
—De seguida un camareiro escomezou á encher-as copas co aquel licor valéndose de un culleirón de prata.  
—¡Recontra!  
—Eu non me estrevin á beber.  
—¿E por qué?  
—Pol-o conto das planchas.  
—Vamos, sí.  
—Pero un señor magistrado que estaba ao meu frente colleu a copa e chimpanou no estógamo d'un grollo.  
—Fixo ben.  
—E puxo unha cara de todol-os demos.  
—E tí, d'aquela bebiches.  
—Ainda non; desconfiaba.  
—A ver en qué parou todo esto.  
—Pois parou en que o capitán en troques de beber limpouse a boca e botou no prato o licor sin pasalo drento.  
—¿E qué?  
—Que ó que o magistrado bebera fora a auga morna de limpal-os dentes que lle deran a coor non sei con qué da botica que sabía á viñagre.  
—¡Foi che bon o caso!  
—Ja vé como fixen ben en non beber.  
—Home sí, salvaches n-un corcho.  
—Ogallá salvasen así os candidatos n-estas eleicións.  
—¿Seique hai loita?  
—E mais paus, pois n-algús distritos vai chover do lindo.  
—Todo por salvar ao país, ¿non é?

- De certo.  
—Pois d'aquela que chova, Mingote.  
—Por mín que trone, tío Chinto.

Pol-a copia

JANIÑO.

## Informaciones

Subscripción para erigir un monumento en San Esteban de Paleo, (Carral) á los mártires de la Libertad.

	PESETAS
Suma anterior.	3.231·85
Sres. D.:	
Valentina Lago Valladares, (pseudónimo) escritora. . .	2
Leandro Mora, de Santiago . .	2·50
<b>Total.....</b>	<b>3.236·35</b>

(Se continuará.)

Notas. — Rogamos á aquellos amigos de fuera que hayan recaudado cantidades, y á los que deseen contribuir á la patriótica obra, se dignen remitirnos las que tengan en su poder y aquellas con que quieran figurar en nuestras listas.

Las cantidades para este patriótico objeto se reciben en la redacción de la REVISTA GALLEGA. Real, 30.

Los subscriptores de fuera y todos los que deseen contribuir, pueden girarnos las sumas que tuvieren por conveniente y los nombres serán publicados en este semanario.

### LAS VELADAS DEL CIRCO

La Reunión Recreativa é Instructiva de Artesanos dió la noche del lunes último su segunda velada.

A ella asistió mucho más público que á la primera, viéndose también muchas más señoras.

El salón resplandecía de luces centuplicadas por las hermosas lunas de los espejos, haciendo que el espléndido local semejase por su riqueza uno de aquellos palatinos recintos donde se reúnen la elegancia y el confort.

Comenzó la velada con la ejecución á cuatro manos de la sinfonía de *Ione* del maestro italiano Petrella, por el Sr. Pillado y su discípula la simpática joven Srta. Matilde Moratilla, quienes á dos pianos interpretaron más tarde, admirablemente, la fantasía de Lousberg, variaciones del *Don Juan*, de Mozart, tocando además la Srta. Moratilla un lindo capricho del maestro alemán Leybach y un wals brillante, demostrando en todas estas obras una gran disposición en el conocimiento del piano y que es digna discípula de tan competente profesor.

Tanto éste como Matilde, recibieron muchos y merecidos aplausos.

Y á esto se redujo la parte musical.

De la literaria se encargaron la señorita Cándida Bueno, socia de mérito del Circo y actriz muy estimable de la sección de declamación de aquel centro, quien leyó una preciosa *Dolora* de Campoamor; el señor Lúgrís, que dió lectura á dos composiciones de su libro *Soidades*; el Sr. Labarta que recitó dos humorísticas suyas y nuestro Director Sr. Salinas, que leyó un pequeño poema del que es autor.

Para todos hubo aplausos que les prodigaron los galantes socios del Circo.

La Directiva es acreedora á cuantos elogios se le tributen y nuevamente se los ofrecemos nosotros, como siempre, ilimitados, inspirándonos en el más estricto sentimiento de justicia ya que la adulación, por la repugnancia que nos causa y por la independencia de nuestro carácter, la desconocimos en absoluto.

### VICO EN SANTIAGO

El gran actor ha obtenido en Santiago un

éxito tan grande como nosotros se lo deseábamos.

Nos alegramos.

Los compostelanos, dando pruebas de una cultura que mucho les recomienda, vieron con agrado la representación del bellissimo drama de D. Eugenio Sellés, *La Pasionaria*, sin que se alarmasen ni protestasen, y eso que en aquella ciudad reside el Sr. Cardenal Arzobispo, que tuvo el buen sentido de no molestar en lo más mínimo al Sr. Vico.

Celebramos que el actor eminente haya merecido el aplauso del público santiagués, y hacemos votos porque, donde quiera que su destino le lleve, continúe su envidiable carrera de triunfos, y que la suerte le sonría en igualdad á sus indiscutibles méritos y excepcional talento.

### AL SEÑOR ALCALDE

Ha llamado la atención del pueblo que en la procesión del Santo Entierro no concurren alumbrando los empleados del Ayuntamiento, no pareciéndose en esto á los de la Diputación, Gobierno civil, Hacienda, Correos y otras dependencias así del Estado como provinciales, que galantemente acompañaron á sus respectivos jefes, y eso que muchos de aquellos empleados tienen sueldos muy inferiores á los que disfrutaban algunos de los del Municipio, y pueden, por lo tanto, hacer el desembolso para el traje negro, si esta fuera la disculpa.

Precisamente los dependientes del Concejó son los más indicados para no dejar desairados á los señores Alcaldes y Concejales que asisten á esos actos religiosos.

Ahora que se aproximan las procesiones del Córpus, Pescadería y otras á las que concurre una Comisión del Ayuntamiento, creemos que debe el señor Alcalde invitar á los empleados para que los acompañen.

Parécenos regular lo que proponemos y nos persuadimos de que el Sr. Soto así habrá de entenderlo, si quiere evitar la extrañeza del público de que dejamos hecho mérito.

### D. MANUEL BANET FONTENLA

Este nuestro querido amigo salió el lunes último para Monforte, acompañado de su digna y distinguida esposa.

El Sr. Banet va á Monforte á hacerse cargo de la Notaría de aquella villa que obtuvo después de prestar tan brillante exámen que mereció ser colocado en el primer lugar de la terna.

Nada hemos querido decir de este triunfo del querido amigo y compañero mientras permaneció entre nosotros, porque su modestia excesiva habría de resentirse; pero toda vez que ya no tenemos el placer de que esté á nuestro lado, séanos permitido darle la enhorabuena por el importante puesto que pasa á ocupar y que debe tan solo á su saber.

Banet era vicepresidente de la *Liga Gallega*, y excelente compañero, existía entre él y nosotros una franca y leal amistad.

Si bien nos contenta el verle adelantar en su carrera, nos contrista su ausencia de la Coruña, pues nos priva del trato íntimo que sosteníamos con persona que, por sus conocimientos y por su amable trato, tanto vale.

Cerca de nosotros ó ausente clemente el Sr. Banet con amigos caridosos que le desean toda suerte de dichas de las que sea participe la virtuosa compañera de su vida con la que ha poco se unió ante el altar para siempre.

No nos olvide, pues, que nosotros guardaremos grato recuerdo de su persona.

### LOS GALLEGOS EN LA ARGENTINA

De una correspondencia que de Buenos Aires dirige á *La Voz de Galicia*, D. Fortunato Jruces, tomamos los dos párrafos siguientes:

«El Centro Gallego acordó se obtenga para reliquia del mismo un poco de tierra que se extraerá de la casa en que nació la poetisa Rosalía Castro de Murguía. Dicho Centro progresa diariamente, debido á lo cual también se dispuso ampliar su reglamento á dar médico botica y pensión á todos los socios que puedan enfermar. De ese modo los miles de gallegos que sostienen las sociedades puramente de socorros mútuos formarán en las filas del Centro Gallego; pues además de dar el mismo socorro, proporciona á los socios instrucción, recreo y otras muchas cosas que son de apreciarse en esta tierra, donde por mucho que nos amen y bien que en ella estemos (los que están en esa condición), siempre la consideramos ajena.»

«Habiéndose publicado en *El Eco de Galicia*, de esta el programa de la *Liga Gallega* de la Coruña, sobre las tendencias y aspiraciones de sus fines, causó su contenido mucho agrado entre los hijos de esa región aquí residentes; y en la reunión celebrada por el directorio del repetido Centro Gallego, su presidente, D. Idilio Pájaro Nieves, manifestó que se proponga á la asamblea, que tendrá lugar muy pronto, el asociarse el Centro á todos y cada uno de los actos que realice la referida *Liga*, cooperando á cuanto fuese necesario en bien de Galicia, como parte de la patria española.»

### TRASLADO

Nuestros amigos los Sres. D. Gonzalo y D. Laureano Martínez, agentes y corredores de comercio, han trasladado su despacho á la calle de la Marina núm. 17, al lado de las oficinas de la recaudación de contribuciones y esquina á la travesía de Luchana.

La actividad y competencia de los hermanos Sres. Martínez y sus conocimientos del comercio de esta capital, les hacen del todo recomendables pudiendo estar seguras cuantas personas acudan á su agencia de que quedarán completamente satisfechas.

### LOS MÁRTIRES DE CARRAL

En el número del próximo domingo, aniversario de la terrible hecatombe de 1846 en Carral, consagraremos á este hecho de la historia regional gran parte de los trabajos de dicho número.

### MONUMENTO Á SOLÍS

Y DEMÁS COMPAÑEROS

Uno de estos días irá una Comisión de la *Liga Gallega na Cruña*, á Carral con objeto de dejar hechos los trabajos para la colocación de la primera piedra del monumento que se ha de elevar en dicha villa á los mártires de las libertades regionales.

Brevemente visitarán Comisiones de la *Liga* á Corporaciones y personalidades distinguidas para rogarles que contribuyan á la erección de dicho monumento, paso que no se quiso dar más antes interin las cantidades recaudadas no hicieran abrigar un resultado lisonjero en la subscripción. Hoy que lo recaudado permite augurar así, se harán las gestiones necesarias para que el monumento sea digno del hecho que ha de conmemorar.

### LIGA GALLEGA NA CRUÑA

Esta patriótica sociedad que, sin ridículas exhibiciones ni vanos alardes de populacheria, tanto está trabajando por el adelanto y progreso de Galicia, tiene en estudio, entre otros, un proyecto que esperamos podrá ser llevado á la realidad y habrá de ser acogido con aplauso por todos los amantes de las glorias gallegas.

No decimos más por hoy.

### MEJORAS

Tenemos planeado el implantar reformas en nuestra REVISTA, que no dudamos serán del agrado de nuestros lectores.

La REVISTA GALLEGA, creada únicamente para defensa de los intereses regionales, no cree llenar su misión por completo en la forma que lo ha venido haciendo hasta lo de ahora, y espera poder hacer más en servicio de la hermosa tierra gallega.

Oportunamente daremos cuenta á nuestros favorecedores de lo que pensamos hacer.

## NOVEDADES

PANORAMA SALÓN DE 1897, 10 cuadernos á 1 peseta.  
 'PARIS S'AMUSE, 10 livraisons á 1 peseta.  
 EL MUNDO NAVAL, á 1'50 pesetas número.  
 ESPAÑA ILUSTRADA, láminas en fototipia 1 peseta cuaderno.

## NOVEDADES

LE NU ANCIEN ET MODERNE, encuadernada á 1 peseta.  
 AU TOUR DU MONDE, colección de acuarelas á 1 peseta.  
 L' ARMÉE FRANÇAISE, album en colores á 1'25 pesetas.  
 EJÉRCITO ESPAÑOL, cuadernos á 1 peseta.

**Figaro salón de 1897**, cuadernos con una hermosa lámina de gran tamaño, en colores, pesetas 2'50.

Todo lo publicado en el género de Portfolios y Panoramas y todos los números extraordinarios del

## Jubilee Diamond the Queen

Todas las últimas obras francesas publicadas.

**GRAN SURTIDO EN OBRAS EXTRANJERAS INGLÉSAS PORTUGUESAS, ITALIANAS ETC., ETC.**

De venta en la imprenta y librería de Eugenio Carré, Real 30, Coruña.

## ¡ LÉNDIA DE HORRORE!

( A MITRA DE FERRO ARDENTE )

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

—GALO SALINAS RODRIGUEZ—

P R E C I O : **2** P E S E T A S

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30

LA CORUÑA

REAL 30 **IMPRESA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO** REAL 30  
**LA CORUÑA**

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.  
 Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.  
 Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

## LA COMPOSTELANA

8—CALLE DE LOS OLMOS—8

**GRAN FONDA Á CARGO DE SU PROPIETARIO**

**Pedro de la Torre**

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciales é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes coches y vapores.

La Compostelana—Olmos, 8—Coruña.

## RESTABLECIMIENTO

DE LA

UNIDAD RELIGIOSA EN LOS PUEBLOS CRISTIANOS

Conferencias pronunciadas en el Ateneo de Madrid por

D. EUGENIO MONTERO RIOS

Esta importante obra, que forma un elegante tomo de 256 páginas, se halla á la venta al precio de 3'50 pesetas.

## ESTUDIOS HISTÓRICO-CRÍTICOS

DE LA CIENCIA ESPAÑOLA

POR

**JOSÉ R. CARRACIDO**

Un volumen en 8.º prolongado de 230 páginas, 3 pesetas

De venta en la Librería Regional de CARRÉ.

## TARJETAS POSTALES

con vistas de Galicia y otras regiones de España.

IMPRESA Y LIBRERÍA DE CARRÉ

REAL, 30—CORUÑA

## EL SENORIO TEMPORAL

DE LOS

Obispos de Lugo

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos de más de 400 páginas

**Pesetas 5**

De venta en la imprenta y librería de

**Eugenio Carré**

Real, 30.—Coruña.

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**EMILIO HERMIDA.**—*Guarnicionero.*—FRANJA 42 Y REAL, 26.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Dá lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones. Para encargos, Franja, 25, principal.

**Gonzalo Martínez:** Corredor de comercio.—**Marina, n.º 17 bajo.**—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**LÍNEA DE VAPORES DE ARROTEGUI,** ENTRE LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA.—Salidas semanales. Consignatario *D. Daniel Alvarez.*—Riego de Agua 60.

**FRANCISCO LOPEZ, Encuadernador,** LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**ANDRESSOUTO RAMOS.**—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.**—*Olmos, 28 Coruña.*—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

**LITOGRAFIA «LA HABANERA»** de EMILIO CAMPOS, Galera, 26.—Trabajos esmerados. Precios económicos.—Prestitud en los encargos.

**MANUELA JASPE.**—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA SERANTES.**—REAL, 15 Para señoras y niños, gran surtido en capotes y sombreros adornados y en cascotes flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

**ANDRES VILLABRILLE.**—*Médico.*—SAN NICOLÁS 28 SEGUNDO.—Horas de consulta, de dos á cuatro de la tarde.

**CAFÉ NOROESTE**  
de Manuel Rodriguez  
RUA-NUEVA 13

**Fotografía de París**  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRES 9.

**RESUME DA HISTORIA DE GALICIA**

seguido da Historia da literatura gallega e unha Antología de poetas gallegos antigos e modernos por

**Florencio Vaamonde.**

Púxose á venda esta importante obra á 1'50 ptas.  
Pedidos á

**EUGENIO CARRÉ ALDAO**

Emprenta é Librería, Real, 30  
Coruña

## ABONOS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

DE LAS

IMPORTANTES MANUFACTURAS DE KUHLMANN  
SOCIEDAD ANONIMA

Capital 6.000.000 de francos

PABLO ESTADIEU, depositario y agente general para España y Portugal.

BAYONNE (Francia).



**BANA Y VAZQUEZ**  
Consignatarios

De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LÍNEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOID ALEMÁN

3—SANTA CALALINA—3

**DON DIEGO GELMIREZ**

POR

**MANUEL MURGUIA**

Se acaba de poner á la venta este notable estudio de tan preclaro varón gallego, que forma un hermoso volumen en 4.º de XIV—240 páginas en excelente papel y esmerada impresión, á

**Pesetas 4**

Imprenta y Librería de Carré.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA  
**CANUTO BEREÁ Y COMP.ª**

REAL, 38—CORUÑA

**MUSICA GALLEGA.—Canto y piano**

LID. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres seres cada uno 3 ptas.—BALDOMIR. *Como foy?* Melodía, 2 ptas.—*Meus amores*, Melodía, 2 ptas.—BEREA. *Un sospiro*, Melodía, 1'50 ptas.—CHANÉ. *Os teus ollos*, Melodía, 1'50 ptas.—*Un adios á Mariquiña*, Melodía, 2'50 ptas.—LENS. *A Nenita*, Melodía, 2 ptas.—*Malenconia*, Melodía, 2 ptas.—MONTES. *As viceiras anduriñas*, Balada, 1'50 ptas.—*Doce sono*, Balada, 2 ptas.—*Negra sombra*, Balada, 1'50 ptas.—*Louxe d'a terrina*, Balada, 1'50 ptas.—*O pensar d'o labrego*, Balada, 1'50 ptas.—**Piano solo.**—BEREA. *La Alfonsina*, Muñeira, 3 ptas.—CHANÉ. *A Foliada*, (con letra), 5 ptas.—CINNA. *Serenata Gallega*, 4 ptas.—*Romanza Gallega*, 2 ptas.—LENS. *Serantellos*, Parafraza Gallega, 2'50 ptas.—MONTES. *Maruxiña*, Muñeira (con letra), 2'50 ptas.—*Alborada Gallega*, 3 ptas.—*Aires Gallegos*, Paso doble, 2 ptas.—*Unha noite na eira do trigo*, Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—SANTOS. *Rapsodia Gallega*, 4 ptas.—VEIGA. *Alborada Gallega*, 3 ptas.

**HAMBURG-SUDAMERIK-HISCHE**  
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa sudamericana de vapores correo  
AL RIO DE LA PLATA

El día 11 de Abril saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor de 7.000 toneladas

**PETROPOLIS**

Admiten carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, *Sres. Hijos de Marchesi Dalmau*, calle Real 75.

**REPASOS DE LATÍN**

con sujeción á la Gramática del Sr. Barreiro, y de Francés por el método de comparación.

**Santo Domingo, núm. 10—2.º**